



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

S

CONSEJO

169.º período de sesiones

8 de abril de 2022

**Carta de Francia y los Estados Unidos de América:
propuesta formal que se somete a la decisión del Consejo**

1. En el presente documento se reproduce la carta de Francia y los Estados Unidos de América de fecha 2 de abril de 2022, en la que se solicitaba que el anexo de las cartas (publicado como CL 169/INF/2) de los Miembros de fecha 21 de marzo y 25 de marzo de 2022 se circulara como una propuesta formal que se sometía a la decisión del Consejo en su 169.º período de sesiones.
2. En respuesta a esta solicitud, el anexo mencionado anteriormente se publicó el 4 de abril de 2022 como documento CL 169/4.

Los documentos pueden consultarse en el sitio www.fao.org.

2 de abril de 2022

Excmo. Sr. Qu Dongyu,
Director General
Organización de las Naciones Unidas
para la Alimentación y la Agricultura
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Roma

Excmo. Sr. Hans Hoogeveen,
Presidente Independiente del Consejo,
Organización de las Naciones Unidas
para la Alimentación y la Agricultura
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Roma

Estimados Sr. Director General y Sr. Presidente Independiente del Consejo:

Tomamos nota del programa provisional del 169.º período (extraordinario) de sesiones del Consejo de la FAO, del 8 de abril de 2022 (CL 169/1), y les damos las gracias por distribuir las cartas de fecha 21 de marzo y 25 de marzo, firmadas conjuntamente por 64 Miembros de la FAO, incluidos 20 miembros del Consejo, como documento CL 169/INF/2.

A este respecto, deseamos aclarar que el anexo de las cartas mencionadas (“Propuesta de medidas de la FAO en relación con las implicaciones para la seguridad alimentaria y la agricultura mundiales de la agresión rusa contra Ucrania”) debe considerarse como una propuesta formal relativa al tema 3 del programa provisional (CL 169/1), en virtud del artículo XI del Reglamento General de la Organización aplicable *mutatis mutandis* al Consejo de la FAO, que se somete *a la decisión* del Consejo del modo previsto en el artículo XII del Reglamento General de la Organización y el artículo IV del Reglamento del Consejo de la FAO.

En consecuencia, solicitamos que dicho anexo se clasifique y distribuya, no como un documento de información, sino como una *propuesta* formal *que se somete a la decisión* del Consejo en el marco del tema 3 del programa provisional del 169.º período (extraordinario) de sesiones del Consejo, con el correspondiente número de referencia CL/169/[X].

Atentamente,

Excma. Sra. Céline Jurgensen,
Embajadora y Representante Permanente de la República de Francia ante los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma

Excma. Sra. Cindy H. McCain,
Embajadora y Representante Permanente de los Estados Unidos de América ante los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma

Con copia a: Sr. Godfrey Magwenzi, Jefe de Gabinete
Sr. Rakesh Mukhtoo, Secretario General